



**Monitoring Trends in
Educational Growth**

**Class 6 Student Questionnaire
prepared in 2013 for the
Ministry of Education, Afghanistan**

Translated version - Dari

**This questionnaire was completed by each student after
finishing the cognitive tasks.**

The ACER Centre for Global Education Monitoring supports the monitoring of educational outcomes worldwide, holding the view that the systematic and strategic collection of data on education outcomes, and factors related to those outcomes, is required to inform high quality policy aimed at improving educational progress for all learners.

STTitle-text (dr-AF)

وزارة معارف افغانستان
پرسشنامه متعلم-صنف ۶

ST Instructions Stimulus (dr-AF)

در این بخش، سوالاتی را درباره این موارد خواهید دید:

• شما

• خانواده شما

• مکتب شما

• علایق شما

لطفاً هر پرسش را به دقت بخوانید و تا آنجا که می توانید به دقت جواب دهید. در تست، شما معمولاً دور جواب های تان حلقه می کشید. در این پرسشنامه، شما معمولاً با تیک مارک زدن فقط یک باکس به سوالات جواب می دهید. برای مثال:

جنسیت شما چیست؟

لطفاً فقط یک باکس را تیک مارک بزنید.

○ پسر

○ دختر

در بعضی سوالات ضرورت است که تمام باکس هایی که مربوط به شما است را تیک مارک بزنید. برای مثال. شما کدامیک از موارد ذیل را دارید؟

لطفاً تمام موارد قابل تطبیق را تیک مارک بزنید.

○ الف) پنسپیل

○ ب) قلم تراش

○ پ) پنسپیل پاک

○ ت) خط کش

○ ث) خودکار

○ ج) بیک مکتب

اگر به کدام سوال اشتباه جواب دادید، روی جواب اشتباه تان چلیپا بکشید و جواب درست را تیک مارک بزنید یا جواب درست را در پهلوی آن بنویسید.

در این پرسشنامه، هیچ جواب "درست" یا "غلط" وجود ندارد. جواب های شما باید آنهایی باشند که برای شما "درست" هستند.

اگر چیزی را نمی فهمید یا نمی دانید که چطور به یک سوال جواب بدهید، می توانید از معلم درخواست کمک کنید. تمام جواب های شما به شکل محرمانه حفظ خواهند شد.

ST01heading-text (dr-AF)

سئوالات درباره شما

ST01Q01 (dr-AF)

۱

شما چندساله هستید؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- ۱۱ ساله یا خورد تر
- ۱۲
- ۱۳
- ۱۴
- ۱۵ ساله یا کلان تر

ST02Q01 (dr-AF)

۲

جنسیت شما چیست؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- پسر
- دختر

ST03Q01 (dr-AF)

۳

شما در خانه بیشتر به کدام لسان گپ می زنید؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- دری
- پشتو (پختو یا افغانی)
- یک لسان دیگر

ST04heading (dr-AF)

سوالات درباره محل اقامت تان در طول هفته مکتب

ST04Q01 (dr-AF)

۴

شما در کجا زندگی می کنید؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- همراه با والدینم
- یک جای دیگر (مثلاً لیلیه/همراه با سایر اعضای خانواده)

ST05heading-text (dr-AF)

سوالات ۵ الی ۸ درباره محل بود و باش شما در طول هفته مکتب است که در سوال ۴ انتخاب کردید.

ST06Q01 (dr-AF)

۵

آمدن شما به مکتب هر روز چقدر وقت می گیرد؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- کمتر از ۳۰ دقیقه
- ۳۰ دقیقه الی ۱ ساعت
- ۱ الی ۲ ساعت
- بیش از ۲ ساعت

ST07Q01 (dr-AF)

۶

شما در راه مکتب تان چقدر احساس امنیت می کنید؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- بی امنیت
- امنیت کم
- امنیت نسبی
- امنیت زیاد
- امنیت بسیار زیاد

ST08Q01 (dr-AF)

۷

در یک روز معمولی، چطور به مکتب می روید؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- با موتر یا موترسایکل می روم
- با بس می روم
- پیاده می روم
- با بایسکل می روم
- (چ) دیگران (لطفاً مشخص کنید)

.....

ST10Q01 (dr-AF)

۸

چه تعداد کتاب غیر از کتاب های مکتب، روزنامه و مجله در خانه شما وجود دارد؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- هیچ کتابی وجود ندارد.
- ۱-۱۰ کتاب
- ۱۱-۳۰ کتاب
- ۳۱-۵۰ کتاب
- ۵۱-۱۰۰ کتاب
- ۱۰۱ کتاب یا بیشتر

ST11Q01 (dr-AF)

۹

در خانه شما، منبع اصلی روشنایی که در نور آن می توانید مطالعه کنید، چیست؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- هیچ منبع روشنایی وجود ندارد.
- شمع
- لمپه یا چراغ تیلی
- گیس
- چراغ برقی
- چراغ آفتابی

ST12Q01 (dr-AF)

۱۰

کدامیک از موارد ذیل در خانه شما یافت می شود؟
لطفاً تمام حلقه هایی که جواب مورد نظر شما است را پر کنید. اگر یکی از این وسایل در حال حاضر خراب شده است اما قابل ترمیم است، حلقه مربوطه را پر کنید.

- الف) روزنامه
- ب) مجله هفته نامه یا ماهنامه
- پ) رادیو
- ت) تلویزیون
- ث) ویدیو
- ج) تیپ
- چ) دی وی دی پلیئر
- ح) موبایل
- خ) یخچال/فریزر
- د) موتر
- ذ) موترسایکل
- ر) بایسکل
- ز) آب نل
- ژ) برق (شهری، جنراتور، آفتابی)
- س) میز
- ش) کمپیوتر/لپتاپ

ST13Q01 (dr-AF)

۱۱

پوشش کف اتاق های خانه شما چیست؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- زمین یا خاک با یا بدون پوشش
- کرباس
- تخته های چوبی
- گلیم
- سمنت
- قالین/کاشی (پلاستیک، سرامیک یا چوبی)

ST14Q01 (dr-AF)

۱۲

دیوارهای خارجی خانه شما عمدتاً از چه چیز ساخته شده است؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- کاک/ پوشش پلاستیک/ کرباس
- نی/ ستون چوبی/ کاهگل
- سنگ/ خشت خام
- ورقه های فلز یا پنبه نسوز
- چوب (تخته یا تیر)
- سنگ تراش خورده/ بلاک های کانکریتی/ خشت پخته

ST15Q01 (dr-AF)

۱۳

بامخانه شما بیشتر از چه چیز ساخته شده است؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- کاک/ پوشش پلاستیک/ کرباس
- کاهگل
- ورقه های فلز یا پنبه نسوز
- سمنت یا کانکریت
- کاشی

ST17Q01 (dr-AF)

۱۴

شما در روز چند بار غذا میل می کنید؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- ۱ : وقت غذا
- ۲ : وقت غذا
- ۳ : وقت غذا یا بیشتر

اگر از زمان شروع این سالِ تعلیمی در مکتب تان غذای رایگان (مثل روغن آشپزی، بسکیت، یک بوجی آرد، شیر، برنج) دریافت کرده اید، لطفاً به سوالات ذیل جواب بدهید:

ST18VBQ01 (dr-AF)

۱۵

از زمان شروع این سالِ تعلیمی، هر چند وقت یکبار غذای رایگان در مکتب تان دریافت کرده اید؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- هیچ وقت
- ۱-۲ مرتبه در طول سال
- ۳-۴ مرتبه در طول سال
- یک مرتبه در ماه
- بیش از یک مرتبه در هفته

ST19Q01 (dr-AF)

۱۶

شما چه غذایی دریافت کرده اید؟
لطفاً تمام حلقه هایی که جواب مورد نظر شما است را پر کنید. اگر یکی از این وسایل در حال حاضر خراب شده است اما قابل ترمیم است، حلقه مربوطه را پر کنید.

- روغن
- بسکت
- گندم
- (چ) دیگران (لطفاً مشخص کنید)

.....

ST20heading-text (dr-AF)

سوالات درباره والدین یا سرپرستان شما

ST20Q01 (dr-AF)

۱۷

بلندترین درجه تحصیلی که مادر (یا سرپرست اناث) شما تکمیل کرده است، چیست؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- صنف ۶ یا پائین تر
- صنف ۷-۹
- صنف ۱۰-۱۲
- صنف ۱۳-۱۴
- پوهنتون
- تعلیمات خانگی دینی
- نمی دانم
- من مادر یا سرپرست اناث ندارم یا مادر من وفات کرده است

ST21Q01 (dr-AF)

۱۸

بلندترین درجه تحصیلی که پدر (یا سرپرست ذکور) شما تکمیل کرده است، چیست؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- صنف ۶ یا پائین تر
- صنف ۷-۹
- صنف ۱۰-۱۲
- صنف ۱۳-۱۴
- پوهنتون
- تعلیمات خانگی دینی
- نمی دانم
- من پدر یا سرپرست ذکور ندارم یا پدر من وفات کرده است

ST22heading-text (dr-AF)

سوالات درباره دوره تعلیمات شما

ST22Q01 (dr-AF)

۱۹

آیا کدام صنف را تکرار خواندی؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

بلی

نخیر

ST24Q01 (dr-AF)

۲۰

شما کدامیک از موارد ذیل را دارید؟
لطفاً تمام حلقه های مربوط به جواب مورد نظرتان را پر کنید. اگر کدام مورد در حال حاضر شکسته است اما قابل ترمیم است، حلقه مربوط به آن را پر کنید.

- الف) پنسل
- ب) پنسل تراش
- پ) پنسل پاک
- ت) خط کش
- ث) خودکار
- ج) بکس مکتب
- چ) ماشین حساب
- ح) کتاب درسی ریاضی
- خ) کتاب درسی « لسان امتحانی »
- د) کتاب درسی عقاید
- ذ) قرآن شریف
- ر) کامپیوتر/لپتاپ

ST26Q01 (dr-AF)

۲۱

معمولاً هر هفته چقدر وقت را برای خواندن مضامین ذیل در اوقات عادی مکتب صرف می کنید؟
لطفاً حلقه مربوط به جواب مناسب را در هر قطار پر کنید. صنوف فوق العاده ای که در آنها
اشتراک می کنید را در نظر نگیرید.

هیچ	کمتر از ۲ درس در هفته	۲ - ۳ درس در هفته	۴ - ۵ درس در هفته	۶ یا بیشتر از درس در هفته	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الف) ریاضیات
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ب) لسان دری

ST27Q01 (dr-AF)

۲۲

آیا قبل از آمدن به این مکتب به یک مکتب محلی می رفتید؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- بلی
- نخیر

ST28Q01 (dr-AF)

۲۳

شما در کدام سن مکتب را شروع کردید؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

- ۶ ساله یا خردتر
- ۷ یا ۸ ساله
- ۹ ساله یا کلان تر

ST29Q01 (dr-AF)

۲۴

بلندترین درجه تحصیلی که قصد تکمیل آن را دارید کدام است؟
لطفاً فقط یک حلقه را پر کنید.

○ صنف ۶

○ صنف ۹

○ صنف ۱۲

○ صنف ۱۴

○ پوهنتون

ST30heading-text (dr-AF)

سوالات درباره کارخانگی شما

ST30Q01 (dr-AF)

۲۵

برای هر یک از مضامین ذیل، معمولاً هر چند وقت یکبار از سوی معلم مکتب به شما کارخانگی داده می شود؟

لطفاً خانه مربوط به جواب مناسب را در هر ردیف پر کنید.

	سه یا چهار	یک مرتبه در هفته	یک مرتبه یا دو مرتبه در ماه	به من کارخانگی داده نمی شود.	
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الف) ریاضیات
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ب) خوانش به لسان دری
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	پ) نگارش به لسان دری

ST32Q01 (dr-AF)

۲۶

هر چند وقت یکبار یک شخص غیر از معلم تان در قسمت کارخانگی به شما کمک می کند؟ لطفاً فقط یک دایره را پر کنید.

- من هیچ کارخانگی دریافت نمی کنم.
- هیچگاه
- گاهی اوقات
- بیشتر اوقات

سئوالاتی درباره شما

ST35heading-text (dr-AF)

ST36Q01 (dr-AF)

۲۷

درباره معلمی که آخرین صنف ریاضی شما را تدریس کرد فکر کنید و بگویید که تا چه اندازه با بیانیه های ذیل موافق هستید.
لطفاً فقط یک حلقه را در هر سطر پر کنید.

قویاً موافقم	مخالفم	مخالفم	قویاً موافقم	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الف) معلم من شاگردان را مجبور می کند که به او گوش کنند.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ب) معلم من نظم را در صنف برقرار می کند.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	پ) معلم من درس ها را سر وقت شروع می کند.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ت) معلم من مجبور است مدت طولانی صبر کند تا شاگردان .

ST37Q01 (dr-AF)

۲۸

به مکتب خود فکر کنید و بگویید که چقدر با بیانیه های ذیل موافق یا مخالف هستید.
لطفاً فقط یک حلقه را در هر سطر پر کنید.

شدیداً مخالفم	مخالفم	مخالفم	قویاً موافقم	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الف) مکتب رفتن اتلاف وقت است.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ب) من به آسانی در مکتب دوست پیدا می کنم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	پ) من به مکتب احساس وابستگی و تعلق دارم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ت) من یادگیری در مکتب را دوست دارم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ث) همه چیز در مکتب من عالی است.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ج) من در مکتب احساس خوشحالی می کنم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	چ) من چیزهای مفیدی در مکتب یاد گرفته ام.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ح) من از مکتب خود راضی هستم.

با این بیانیه ها درباره خواندن چقدر موافق یا مخالف هستید؟
لطفاً فقط یک حلقه را در هر سطر پر کنید.

شدیداً مخالف	مخالفم	موافقم	قویاً موافقم	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الف) من فقط وقتی مجبور باشم، چیزی را می خوانم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ب) خواندن، یکی از سرگرمی های دلخواه من است.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	پ) من دوست دارم درباره چیزهایی که می خوانم با دیگران صحبت کنم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ت) خواندن یک مطلب تا آخر برایم سخت است.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ث) اگر چیزی برای خواندن (مثل کتاب، مجله) من حیث تحفه دریافت کنم، خوشحال می شوم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ج) برای من، خواندن یک اتلاف وقت است.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	چ) من از رفتن به یک کتابفروشی یا کتابخانه لذت می برم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ح) من فقط برای دریافت معلوماتی که ضرورت دارم، مطلبی را می خوانم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	خ) من نمی توانم بیش از چند دقیقه یکجا بنشینم و مطلبی را بخوانم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	د) من دوست دارم نظر خود را درباره چیزهایی که خوانده ام بیان کنم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ص) من دوست دارم که مواد خواندنی را با دوستان خود مبادله کنم.

ST39Q01 (dr-AF)

۳۰

شما چه مطالبی را می خوانید؟
لطفاً خانه های مربوط به تمام جواب های مورد نظرتان را پر کنید.

- قرآن شریف
- کتاب های قصه
- کتاب های درسی مکتب
- کتاب های غیر قصه
- مجله
- کتاب های طنز
- روزنامه
- مطالب آنلاین

ST40Q01 (dr-AF)

۳۱

اشخاص ذیل چقدر در قسمت مکتب رفتن، از شما حمایت می کنند؟
لطفاً فقط یک حلقه را در هر سطر پر کنید.

بسیار زیاد حمایت می کنند	بسیار حمایت می کنند	تا حدودی حمایت می کنند	تا حدودی حمایت می کند	حمایت نمی کند	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الف) مادرم
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ب) پدرم
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	پ) سایر اعضای خانواده ام
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ت) دوستانم
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ث) اجتماعی که در آن زندگی می کنم (مثل قریه، قصبه)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ج) معلمانم

ST41Q01 (dr-AF)

۳۲

چقدر با این بیانیه ها درباره ریاضی موافق یا مخالف هستید؟
لطفاً فقط یک حلقه را در هر سطر پر کنید.

شدیداً مخالف	مخالفم	موافقم	قویاً موافقم	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الف) من به درس های ریاضی بیشتر از درس های دیگر علاقه دارم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ب) من خوشحال می شدم اگر ریاضی از جمله درس ها حذف می شد.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	پ) من از مطالعه درباره ریاضی لذت می برم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ت) من قصد دارم در طول دوره تحصیل تا آنجا که می توانم ریاضی کار کنم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ث) من از حل مسائل و معماهای ریاضی خارج از درس های ریاضی لذت می برم.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ج) من با اشتیاق انتظار رسیدن ساعات ریاضی را می کشم.

ST42heading-text (dr-AF)

شما به تمام سوالات جواب دادید. تشکر از شما.